

Solar LED Lichterkette Diamond
 Solar LED Fairy Lights Diamond
 Solar Lichtsoer Diamond
 Chaîne lumineuse solaire Diamond
 Cadena de luz solar Diamond
 Catena di luci solari Diamond



Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung verwendet • The following symbols are used in this manual • En deze handleiding worden de volgende symbolen gebruikt • Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel • En este manual se utilizan los siguientes símbolos • De volgende symbolen worden in deze handleiding gebruikt

Zeigt eine gefährliche Situation an, die zum Personenschaden oder Produktschaden führen kann. Indicates a hazardous situation that could result in personal injury or damage to the product. Geef een gevaarlijke situatie aan die kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan het product. Indique une situation dangereuse, qui pourrait entraîner des blessures corporelles ou endommager le produit. Indica una situación de peligro, que podría provocar lesiones personales o daños en el producto. Indica una situazione pericolosa, che potrebbe provocare lesioni personali o danni al prodotto.

Nützliche, zusätzliche Informationen. Nicht auf Sicherheit bezogen. Useful, additional information. Not safety related. Nuttige, aanvullende informatie. Niet aan veiligheid gerelateerd. Informations complémentaires utiles. Cela n'a rien à voir avec la sécurité. Información adicional útil. No está relacionado con la seguridad. Informazioni aggiuntive utili. Non correlato alla sicurezza.

Inhalt • Contents • Inhoud • Contenu • Contenido • Contenuto

1. Hauptteile	Main parts	Hoofddeelnderelen	Principaux composants	Componentes principales	Componenti principali
2. Wirkung und Verwendung	Operation & use	Werkling & gebruik	Fonctionnement et utilisation	Funcionamiento y uso	Funcionamento e uso
3. Wartung	Maintenance	Onderhoud	entretien	mantenimiento	manutenzione
4. Benutzung	Usage	Gebruik	Utilisation	Uso	Uso
5. Sicherheit	Safety	Veiligheid	Sécurité	Seguridad	Sicurezza
6. Lagerung	Storage	Opslag	Stockage	Almacenamiento	Stoccaggio
7. Entsorgung	Disposal	Afslanking	Élimination	Eliminación	Smaltimento

1. Hauptteile • Main Parts • Hoofddeelnderelen • Principaux composants • Componentes principales • Componenti principali



2. Wirkung und Verwendung • Operation & use • Werkling & gebruik • Fonctionnement et utilisation • Funcionamiento y uso • Funcionamento e uso

Platzierung der Lampe
 • Eine Solarlampe arbeitet mit Sonnenenergie, die durch das Solarmodul erzeugt wird. Wir raten Ihnen daher, die Leuchte an einem sonnigen Ort zu platzieren. Dadurch kann sich die Lampe bis zum Maximum aufladen.
 • Achten Sie darauf, dass kein direktes Licht, wie z. B. eine andere Lampe, auf das Solarpanel scheint.
Placement of the lamp
 • A solar lamp works on solar energy that is generated through the solar panel. We therefore advise you to place the lamp in as sunny a location as possible. This will allow the lamp to charge itself to the maximum.
 • Make sure that no direct light, such as another lamp, shines on the solar panel.

Plaatjing van de lamp
 • Een solarlamp werkt op zonnenergie die wordt verwerkt via het zonnepaneel. Wij adviseren u daarom om de lamp op een zo zonnig mogelijke locatie te plaatsen. Hierdoor kan de lamp zich maximaal opladen.
 • Zorg ervoor dat er geen direct licht, zoals een andere lamp, op het zonnepaneel schijnt.
Placement of the lamp
 • Une lampe solaire fonctionne grâce à l'énergie solaire qui est générée par le panneau solaire. Nous vous conseillons donc de placer la lampe dans un endroit aussi ensoleillé que possible. Cela permettra à la lampe de se recharger au maximum.
 • Assurez-vous qu'aucune lumière directe, telle qu'une autre lampe, ne brille sur le panneau solaire.

Colocación de la lámpara
 • Una lámpara solar funciona con la energía solar que se genera a través del panel solar. Por ello, le aconsejamos que coloque la lámpara en un lugar lo más soleado posible. Esto permitirá que la lámpara se cargue al máximo.
 • Asegúrese de que ninguna luz directa, como la de otra lámpara, incidie sobre el panel solar.
Posizionamento della lampada
 • Una lampada solare funziona con l'energia solare che viene generata attraverso il pannello solare. Vi consigliamo quindi di posizionare la lampada in un luogo più soleggiato possibile. Questo permetterà alla lampada di caricarsi al massimo.
 • Assicurarsi che nessuna luce diretta, come un'altra lampada, brilli sul pannello solare.

Wann Sie die Lampen an einem weniger sonnigen Ort aufstellen, werden die Batterien möglicherweise nicht vollständig aufgeladen, wodurch sich die Brenndauer verringert. When placed in a less sunny location, the batteries may not fully charge, shortening the burn time. **Bij plaatjing op een minder zonnige plaats zullen de batterijen zich mogelijk niet volledig opladen waardoor de brandtijd verkort.** **Si elle est placée dans un endroit moins ensoleillé, les piles risquent de ne pas être complètement chargées et la durée de combustion sera réduite.** **Si se coloca en un lugar menos soleado, es posible que las baterías no se carguen completamente y el tiempo de combustión se reduzca.** **Se posiziona in un luogo meno soleggiato, le batterie potrebbero non essere completamente caricate e il tempo di combustione sarà ridotto.**

Gebruiksaanwijzingen (eerste Aanwending)
 1. Lassen Sie die Lampe nach der Installation 48 (sonniger Tag) oder 72 Stunden (normaler Tag) ausgeschaltet. Dadurch wird sichergestellt, dass der Akku vor der ersten Verwendung vollständig geladen ist. Auf diese Weise wird die maximale Kapazität des Akkus genutzt und die Lampe brennt länger.
 2. Auf der Rückseite des Geräts befindet sich ein Schalter, mit dem Sie zwischen den Modi Ein, Aus und Blinken wählen können.
Instructions for use (first time in use)
 1. After installation, leave the panel off for 48 (sunny day) or 72 hours (normal day). This will ensure that the battery is fully charged before the first use. In this way, the maximum capacity of the battery will be used and the lamp will burn longer.
 2. On the back of the panel you will find a switch that allows you to choose between the on position, off position and flashing position.

Gebruiksaanwijzingen (andere gebruik)
 1. Laat de panelen na plaatsing gedurende 48 (zonnige dag) of 72 uur (normale dag) uit staan. Dit zorgt er namelijk voor dat de batterij volledig opgeladen wordt voor het eerste gebruik. Op deze manier zal de maximale capaciteit van de batterij benut worden en de brandtijd van de lamp langer.
 2. Aan de achterzijde van het paneel treft u een schakelaar waarmee u kunt kiezen tussen de aan-stand, uit-stand en knipper-stand.
Mode d'emploi (première utilisation)
 1. Après l'installation, laissez le panneau éteint pendant 48 (jour ensoleillé) ou 72 heures (jour normal). Cela permet de s'assurer que la batterie est entièrement chargée avant sa première utilisation. De cette façon, la capacité maximale de la batterie sera utilisée et la lampe brûlera plus longtemps.
 2. A l'arrière du panneau, vous trouverez un interrupteur qui vous permet de choisir entre le mode marche, arrêt et clignotement.

Instrucciones de uso (primera vez que se utiliza)
 1. Después de la instalación, deje el panel apagado durante 48 (día soleado) o 72 horas (día normal). Esto garantizará que la batería esté completamente cargada antes de su primer uso. De este modo, se utilizará la capacidad máxima de la batería y la lámpara arderá durante más tiempo.
 2. En la parte posterior del panel encontrará un interruptor que le permite elegir entre el modo de encendido, apagado y parpadeo.

Instrucciones de uso (otro uso normal)
 1. Dopo l'installazione, lascio il pannello spento per 48 (giorno di sole) o 72 ore (giorno normale). Questo assicurerà che la batteria sia completamente carica prima del suo primo utilizzo. In questo modo, la capacità massima della batteria sarà utilizzata e la lampada brucerà più a lungo.
 2. Sul retro del pannello si trova un interruttore che permette di scegliere tra la modalità on, off e lampeggiante.

Montage der Leuchte:
 1. Bestimmen Sie den Standort des Solarmoduls. Sie können das Modul mit Hilfe des Steckers in weichen Boden stecken.
 Drücken Sie dazu den Dorn in den Hohlraum unter der Platte.
 2. Platzieren Sie das Kabel, wo immer Sie wünschen. Sie können es zum Beispiel in einen Baum oder eine Pflanze, an einen Zaun oder eine Wand oder vertikal in eine Ecke hängen.

Mounting the lamp:
 1. Determine the location of the solar panel. You can insert the module into soft soil with the help of the ground spike. To do this, press the spike into the cavity under the plate.
 2. Place the cable wherever you prefer. For example, you can hang it in a tree or plant, on a fence or wall, or vertically in a corner.

Montage van de lamp:
 1. Bepaal de plaats van het zonnepaneel. U kunt het paneel d.m.v. de spies in de zachte grond steken. Hiervoor schuift u de spies in de hooi onder het paneel.
 2. Plaats de snoer waar u maar wilt. U kunt hem bijvoorbeeld in een boom of plant hangen, langs een schutting of muur, of verticaal in een hoek.

Montage de la lampe:
 1. Déterminez l'emplacement du panneau solaire. Vous pouvez insérer le panneau dans le sol mou à l'aide de la broche. Pour ce faire, poussez le pic dans le creux situé sous le panneau.
 2. Placez le câble où vous voulez. Vous pouvez, par exemple, le suspendre à un arbre ou à une plante, le long d'une clôture ou d'un mur, ou encore à la verticale dans un coin.

Montaje de la lámpara:
 1. Determina la ubicación del panel solar. Puede insertar el panel en el suelo blando mediante el pincho. Para ello, introduzca la espiga en el hueco que hay debajo del panel.
 2. Coloca el cable donde quieras. Por ejemplo, puedes colgarlo en un árbol o una planta, a lo largo de una valla o una pared, o en vertical en una esquina.

Montaggio della lampada:
 1. Determinare la posizione del pannello solare. Si può inserire il pannello nel terreno morbido per mezzo dello spiedino. Per fare questo, spingere lo spuntone nella cavità sotto il pannello.
 2. Posizionare il cavo dove vuoi. Per esempio, puoi appenderlo a un albero o a una pianta, lungo una recinzione o un muro, o verticalmente in un angolo.

Betrieb der Lampe: Wenn Sie die Lampe in Betrieb nehmen, schaltet sie sich automatisch ein, wenn es dunkel wird. Die Lampe hat 2 Leuchtmodi. Diese können mit dem Schalter auf der Rückseite eingestellt werden.
Funcionamiento de la lámpara: Cuando enciende la lámpara, se encenderá automáticamente cuando oscurezca. La lámpara tiene 2 modos de iluminación. Se pueden ajustar mediante el interruptor de la parte trasera.

Montaggio della lampada:
 1. Determinare la posizione del pannello solare. Si può inserire il pannello nel terreno morbido per mezzo dello spiedino. Per fare questo, spingere lo spuntone nella cavità sotto il pannello.
 2. Posizionare il cavo dove vuoi. Per esempio, puoi appenderlo a un albero o a una pianta, lungo una recinzione o un muro, o verticalmente in un angolo.

Wirkung von der Lampe: Wenn Sie die Lampe in Betrieb nehmen, schaltet sie sich automatisch ein, wenn es dunkel wird. Die Lampe hat 2 Lichtstufen. Diese können mit dem Schalter auf der Rückseite eingestellt werden.
Funcionamiento de la lámpara: Cuando enciende la lámpara, se encenderá automáticamente cuando oscurezca. La lámpara tiene 2 modos de iluminación. Se pueden ajustar mediante el interruptor de la parte trasera.

Wirkung von der Lampe: Wenn Sie die Lampe in Betrieb nehmen, schaltet sie sich automatisch ein, wenn es dunkel wird. Die Lampe hat 2 Lichtstufen. Diese können mit dem Schalter auf der Rückseite eingestellt werden.
Funcionamiento de la lámpara: Cuando enciende la lámpara, se encenderá automáticamente cuando oscurezca. La lámpara tiene 2 modos de iluminación. Se pueden ajustar mediante el interruptor de la parte trasera.

Wirkung von der Lampe: Wenn Sie die Lampe in Betrieb nehmen, schaltet sie sich automatisch ein, wenn es dunkel wird. Die Lampe hat 2 Lichtstufen. Diese können mit dem Schalter auf der Rückseite eingestellt werden.
Funcionamiento de la lámpara: Cuando enciende la lámpara, se encenderá automáticamente cuando oscurezca. La lámpara tiene 2 modos de iluminación. Se pueden ajustar mediante el interruptor de la parte trasera.

Brenndauer der Leuchte
 Die Brenndauer der Solarlampe hängt von der Intensität des (Sonnen-)Lichts ab, das das Solarmodul erhält. Es lädt am schnellsten bei direktem Sonnenlicht und langsam bei Tageslicht. An sehr dunklen Tagen ist es möglich, dass sich die Lampe fast gar nicht auflädt. Die Lampe wird daher zu einem früheren Zeitpunkt leer sein. Eine Solarlampe brennt im Sommer länger und im Winter kürzer. Da es im Winter früher dunkel wird, wird auch die Lampe früher eingeschaltet. Die Lampe wird dann auch zu einem früheren Zeitpunkt leer sein.
 Ladzeit: 6-10 Stunde (von dem Sonnenlicht abhängig)
 Brenndauer: Bis 8 Stunde (je nach Ladestufe und Lichtmodus)
 Falsche oder unbeabsichtigte Anwendung von dem Produkt kann die Lebensdauer verkürzen
Burn duration of the lamp
 The light duration of the solar lamp depends on the intensity of the (sun) light that the solar module receives. It charges fastest in direct sunlight and slower in daylight. On very dark days, it is possible that the lamp will hardly charge at all. The lamp will therefore be empty at an earlier stage. A solar lamp burns longer in summer and shorter in winter. Since it gets dark earlier in winter, the lamp will switch on earlier. In this case the lamp will be empty at an earlier time.
 Charge time: 6-10 hours (depending on sunlight)
 Burn time: up to 8 hours (depending on charging time and light mode)
 Improper or unintended use of the product may shorten its life.

Brandduur van de lamp
 De branduur van een solarlamp is afhankelijk van de hoeveelheid (zon)licht. Hoe meer licht, hoe voller de batterij wordt opgeladen. In de winter is er minder licht en wordt de batterij minder, of soms zelfs niet opgeladen. Tevens wordt het eerder donker waardoor de lamp eerder aan gaat. Een solarlamp brandt daardoor langer in de zomer en korter in de winter.
 Bij een aantal opeenvolgende dagen zonder zonlicht, kan het voorkomen dat de lamp niet aan gaat. Dit is geen defect, maar inherent aan het gebruik van solarlampen. Na een zonnige dag gaan de lampen vanzelf weer aan.
 Laad-: 6-10 uur (afhankelijk van zonlicht)
 Branduur: tot 8 uur (afhankelijk van lichtstand)

Durée de combustion de la lampe
 La durée de combustion d'une lampe solaire dépend de la quantité de lumière (solaire). Plus il y a de lumière, plus la batterie sera chargée. En hiver, il y a moins de lumière et la batterie est moins chargée au garfois pas du tout. Il fait également nuit plus tôt, et la lampe est donc allumée plus tôt. Une lampe solaire brûle donc plus longtemps en été et moins longtemps en hiver.
 Avec un certain nombre de jours consécutifs sans lumière du soleil, il peut arriver que la lampe ne s'allume pas. Ceci n'est pas un défaut, mais est inhérent à l'utilisation des lampes solaires. Après une journée ensoleillée, les lampes s'allument à nouveau automatiquement.

Tempo di combustione della lampada
 El tiempo de combustión de una lámpara solar depende de la cantidad de luz (solar). Cuanta más luz, más se cargará la batería. En invierno, hay menos luz y la batería se carga menos, o a veces no se carga. También ocurre antes, por lo que la lámpara se enciende antes. Por tanto, una lámpara solar arde más tiempo en verano y menos en invierno.
 Con un número de días consecutivos sin luz solar, puede ocurrir que la lámpara no se encienda. Esto no es un defecto, sino algo inherente al uso de las lámparas solares. Después de un día soleado, las lámparas se volverán a encender automáticamente.

Tempo di combustione della lampada
 El tiempo de combustión de una lámpara solar depende de la cantidad de luz (solar). Cuanta más luz, más se cargará la batería. En invierno, hay menos luz y la batería se carga menos, o a veces no se carga. También ocurre antes, por lo que la lámpara se enciende antes. Por tanto, una lámpara solar arde más tiempo en verano y menos en invierno.
 Con un número de días consecutivos sin luz solar, puede ocurrir que la lámpara no se encienda. Esto no es un defecto, sino algo inherente al uso de las lámparas solares. Después de un día soleado, las lámparas se volverán a encender automáticamente.

Tempo di combustione della lampada
 El tiempo de combustión de una lámpara solar depende de la cantidad de luz (solar). Cuanta más luz, más se cargará la batería. En invierno, hay menos luz y la batería se carga menos, o a veces no se carga. También ocurre antes, por lo que la lámpara se enciende antes. Por tanto, una lámpara solar arde más tiempo en verano y menos en invierno.
 Con un número de días consecutivos sin luz solar, puede ocurrir que la lámpara no se encienda. Esto no es un defecto, sino algo inherente al uso de las lámparas solares. Después de un día soleado, las lámparas se volverán a encender automáticamente.

Tempo di combustione della lampada
 El tiempo de combustión de una lámpara solar depende de la cantidad de luz (solar). Cuanta más luz, más se cargará la batería. En invierno, hay menos luz y la batería se carga menos, o a veces no se carga. También ocurre antes, por lo que la lámpara se enciende antes. Por tanto, una lámpara solar arde más tiempo en verano y menos en invierno.
 Con un número de días consecutivos sin luz solar, puede ocurrir que la lámpara no se encienda. Esto no es un defecto, sino algo inherente al uso de las lámparas solares. Después de un día soleado, las lámparas se volverán a encender automáticamente.

Tempo di combustione della lampada
 El tiempo de combustión de una lámpara solar depende de la cantidad de luz (solar). Cuanta más luz, más se cargará la batería. En invierno, hay menos luz y la batería se carga menos, o a veces no se carga. También ocurre antes, por lo que la lámpara se enciende antes. Por tanto, una lámpara solar arde más tiempo en verano y menos en invierno.
 Con un número de días consecutivos sin luz solar, puede ocurrir que la lámpara no se encienda. Esto no es un defecto, sino algo inherente al uso de las lámparas solares. Después de un día soleado, las lámparas se volverán a encender automáticamente.

Tempo di combustione della lampada
 El tiempo de combustión de una lámpara solar depende de la cantidad de luz (solar). Cuanta más luz, más se cargará la batería. En invierno, hay menos luz y la batería se carga menos, o a veces no se carga. También ocurre antes, por lo que la lámpara se enciende antes. Por tanto, una lámpara solar arde más tiempo en verano y menos en invierno.
 Con un número de días consecutivos sin luz solar, puede ocurrir que la lámpara no se encienda. Esto no es un defecto, sino algo inherente al uso de las lámparas solares. Después de un día soleado, las lámparas se volverán a encender automáticamente.

Tempo di combustione della lampada
 El tiempo de combustión de una lámpara solar depende de la cantidad de luz (solar). Cuanta más luz, más se cargará la batería. En invierno, hay menos luz y la batería se carga menos, o a veces no se carga. También ocurre antes, por lo que la lámpara se enciende antes. Por tanto, una lámpara solar arde más tiempo en verano y menos en invierno.
 Con un número de días consecutivos sin luz solar, puede ocurrir que la lámpara no se encienda. Esto no es un defecto, sino algo inherente al uso de las lámparas solares. Después de un día soleado, las lámparas se volverán a encender automáticamente.

Tempo di combustione della lampada
 El tiempo de combustión de una lámpara solar depende de la cantidad de luz (solar). Cuanta más luz, más se cargará la batería. En invierno, hay menos luz y la batería se carga menos, o a veces no se carga. También ocurre antes, por lo que la lámpara se enciende antes. Por tanto, una lámpara solar arde más tiempo en verano y menos en invierno.
 Con un número de días consecutivos sin luz solar, puede ocurrir que la lámpara no se encienda. Esto no es un defecto, sino algo inherente al uso de las lámparas solares. Después de un día soleado, las lámparas se volverán a encender automáticamente.

Tempo di combustione della lampada
 El tiempo de combustión de una lámpara solar depende de la cantidad de luz (solar). Cuanta más luz, más se cargará la batería. En invierno, hay menos luz y la batería se carga menos, o a veces no se carga. También ocurre antes, por lo que la lámpara se enciende antes. Por tanto, una lámpara solar arde más tiempo en verano y menos en invierno.
 Con un número de días consecutivos sin luz solar, puede ocurrir que la lámpara no se encienda. Esto no es un defecto, sino algo inherente al uso de las lámparas solares. Después de un día soleado, las lámparas se volverán a encender automáticamente.

Tempo di combustione della lampada
 El tiempo de combustión de una lámpara solar depende de la cantidad de luz (solar). Cuanta más luz, más se cargará la batería. En invierno, hay menos luz y la batería se carga menos, o a veces no se carga. También ocurre antes, por lo que la lámpara se enciende antes. Por tanto, una lámpara solar arde más tiempo en verano y menos en invierno.
 Con un número de días consecutivos sin luz solar, puede ocurrir que la lámpara no se encienda. Esto no es un defecto, sino algo inherente al uso de las lámparas solares. Después de un día soleado, las lámparas se volverán a encender automáticamente.

Tempo di combustione della lampada
 El tiempo de combustión de una lámpara solar depende de la cantidad de luz (solar). Cuanta más luz, más se cargará la batería. En invierno, hay menos luz y la batería se carga menos, o a veces no se carga. También ocurre antes, por lo que la lámpara se enciende antes. Por tanto, una lámpara solar arde más tiempo en verano y menos en invierno.
 Con un número de días consecutivos sin luz solar, puede ocurrir que la lámpara no se encienda. Esto no es un defecto, sino algo inherente al uso de las lámparas solares. Después de un día soleado, las lámparas se volverán a encender automáticamente.

Tempo di combustione della lampada
 El tiempo de combustión de una lámpara solar depende de la cantidad de luz (solar). Cuanta más luz, más se cargará la batería. En invierno, hay menos luz y la batería se carga menos, o a veces no se carga. También ocurre antes, por lo que la lámpara se enciende antes. Por tanto, una lámpara solar arde más tiempo en verano y menos en invierno.
 Con un número de días consecutivos sin luz solar, puede ocurrir que la lámpara no se encienda. Esto no es un defecto, sino algo inherente al uso de las lámparas solares. Después de un día soleado, las lámparas se volverán a encender automáticamente.

Tempo di combustione della lampada
 El tiempo de combustión de una lámpara solar depende de la cantidad de luz (solar). Cuanta más luz, más se cargará la batería. En invierno, hay menos luz y la batería se carga menos, o a veces no se carga. También ocurre antes, por lo que la lámpara se enciende antes. Por tanto, una lámpara solar arde más tiempo en verano y menos en invierno.
 Con un número de días consecutivos sin luz solar, puede ocurrir que la lámpara no se encienda. Esto no es un defecto, sino algo inherente al uso de las lámparas solares. Después de un día soleado, las lámparas se volverán a encender automáticamente.

Tempo di combustione della lampada
 El tiempo de combustión de una lámpara solar depende de la cantidad de luz (solar). Cuanta más luz, más se cargará la batería. En invierno, hay menos luz y la batería se carga menos, o a veces no se carga. También ocurre antes, por lo que la lámpara se enciende antes. Por tanto, una lámpara solar arde más tiempo en verano y menos en invierno.
 Con un número de días consecutivos sin luz solar, puede ocurrir que la lámpara no se encienda. Esto no es un defecto, sino algo inherente al uso de las lámparas solares. Después de un día soleado, las lámparas se volverán a encender automáticamente.

Tempo di combustione della lampada
 El tiempo de combustión de una lámpara solar depende de la cantidad de luz (solar). Cuanta más luz, más se cargará la batería. En invierno, hay menos luz y la batería se carga menos, o a veces no se carga. También ocurre antes, por lo que la lámpara se enciende antes. Por tanto, una lámpara solar arde más tiempo en verano y menos en invierno.
 Con un número de días consecutivos sin luz solar, puede ocurrir que la lámpara no se encienda. Esto no es un defecto, sino algo inherente al uso de las lámparas solares. Después de un día soleado, las lámparas se volverán a encender automáticamente.

Tempo di combustione della lampada
 El tiempo de combustión de una lámpara solar depende de la cantidad de luz (solar). Cuanta más luz, más se cargará la batería. En invierno, hay menos luz y la batería se carga menos, o a veces no se carga. También ocurre antes, por lo que la lámpara se enciende antes. Por tanto, una lámpara solar arde más tiempo en verano y menos en invierno.
 Con un número de días consecutivos sin luz solar, puede ocurrir que la lámpara no se encienda. Esto no es un defecto, sino algo inherente al uso de las lámparas solares. Después de un día soleado, las lámparas se volverán a encender automáticamente.

Tempo di combustione della lampada
 El tiempo de combustión de una lámpara solar depende de la cantidad de luz (solar). Cuanta más luz, más se cargará la batería. En invierno, hay menos luz y la batería se carga menos, o a veces no se carga. También ocurre antes, por lo que la lámpara se enciende antes. Por tanto, una lámpara solar arde más tiempo en verano y menos en invierno.
 Con un número de días consecutivos sin luz solar, puede ocurrir que la lámpara no se encienda. Esto no es un defecto, sino algo inherente al uso de las lámparas solares. Después de un día soleado, las lámparas se volverán a encender automáticamente.

Tempo di combustione della lampada
 El tiempo de combustión de una lámpara solar depende de la cantidad de luz (solar). Cuanta más luz, más se cargará la batería. En invierno, hay menos luz y la batería se carga menos, o a veces no se carga. También ocurre antes, por lo que la lámpara se enciende antes. Por tanto, una lámpara solar arde más tiempo en verano y menos en invierno.
 Con un número de días consecutivos sin luz solar, puede ocurrir que la lámpara no se encienda. Esto no es un defecto, sino algo inherente al uso de las lámparas solares. Después de un día soleado, las lámparas se volverán a encender automáticamente.

Tempo di combustione della lampada
 El tiempo de combustión de una lámpara solar depende de la cantidad de luz (solar). Cuanta más luz, más se cargará la batería. En invierno, hay menos luz y la batería se carga menos, o a veces no se carga. También ocurre antes, por lo que la lámpara se enciende antes. Por tanto, una lámpara solar arde más tiempo en verano y menos en invierno.
 Con un número de días consecutivos sin luz solar, puede ocurrir que la lámpara no se encienda. Esto no es un defecto, sino algo inherente al uso de las lámparas solares. Después de un día soleado, las lámparas se volverán a encender automáticamente.

Tempo di combustione della lampada
 El tiempo de combustión de una lámpara solar depende de la cantidad de luz (solar). Cuanta más luz, más se cargará la batería. En invierno, hay menos luz y la batería se carga menos, o a veces no se carga. También ocurre antes, por lo que la lámpara se enciende antes. Por tanto, una lámpara solar arde más tiempo en verano y menos en invierno.
 Con un número de días consecutivos sin luz solar, puede ocurrir que la lámpara no se encienda. Esto no es un defecto, sino algo inherente al uso de las lámparas solares. Después de un día soleado, las lámparas se volverán a encender automáticamente.

Tempo di combustione della lampada
 El tiempo de combustión de una lámpara solar depende de la cantidad de luz (solar). Cuanta más luz, más se cargará la batería. En invierno, hay menos luz y la batería se carga menos, o a veces no se carga. También ocurre antes, por lo que la lámpara se enciende antes. Por tanto, una lámpara solar arde más tiempo en verano y menos en invierno.
 Con un número de días consecutivos sin luz solar, puede ocurrir que la lámpara no se encienda. Esto no es un defecto, sino algo inherente al uso de las lámparas solares. Después de un día soleado, las lámparas se volverán a encender automáticamente.

Tempo di combustione della lampada
 El tiempo de combustión de una lámpara solar depende de la cantidad de luz (solar). Cuanta más luz, más se cargará la batería. En invierno, hay menos luz y la batería se carga menos, o a veces no se carga. También ocurre antes, por lo que la lámpara se enciende antes. Por tanto, una lámpara solar arde más tiempo en verano y menos en invierno.
 Con un número de días consecutivos sin luz solar, puede ocurrir que la lámpara no se encienda. Esto no es un defecto, sino algo inherente al uso de las lámparas solares. Después de un día soleado, las lámparas se volverán a encender automáticamente.

Productspecificationen • Product Specifications • Produktspecificaties • Specificaciones de producto • Especificaciones del producto • Specifiche del prodotto	
Solar panel Solar panel Panneau solaire Panel solar Pannello solare	2V/100mA
Batterie (aufladbar) Batterie (rechargeable) Batterij (oplaadbaar) Batterie (rechargeable) Batterie (recargable) Batteria (ricaricabile)	1,2V 600mAh NiMH
Lichtleistung Lichtoutput Lichtbrengst Puissance lumineuse Potenza luminica Uscita luce	10/20
12 Lumen 12 Lumens 12 lumens 12 lumens 12 lumi	

Länge Lichterkette Length Fairy Lights Lengte prikkelabel Longueur du câble ruban Longitud del cable plano Lunghezza del cavo a nastro	10M: 364 cm 20M: 570 cm	Anschlusskabel LED-Lampe Cable to the 1st LED panel Kabel paneel naar 1e ledlamp Câble du panneau vers la 1ère lampe LED Cable del panel a la primera lámpara LED Cavo del pannello alla 1a lampada a LED	200 cm
---	----------------------------	---	--------

Auf der Verpackung befindet sich der Titel des Produkts und der Produktcode (SKU). On packaging, the title of the product and the product code (SKU) are listed. **Op de verpakking staat de titel van het product en de productcode (SKU).** **Sur l'emballage, vous trouverez le titre du produit et le code du produit (SKU).** **En el envase encontrará el título del producto y el código del producto (SKU).** **Sulla confezione troverete il titolo del prodotto e il codice del prodotto (SKU).**

3. Wartung • Maintenance • Onderhoud • Maintenance • Mantenimento • Manutenzione

Wartung des Produkts
 • Sorgen Sie dafür, dass das Solarpanel schön sauber bleibt. Reinigen Sie dieses regelmäßig mit einem trockenen Tuch oder mit warmem Seifenwasser. Schmutzige Solarzellen können den Akku nämlich nicht völlig aufladen. Das kann zur frühzeitigen Alterung des Akkus führen und kann eine unzuverlässige Wirkung der Außenleuchte zur Folge haben.
 • Laden Sie die Lampe regelmäßig auf, um die Batterie in guter Kondition zu halten. Das können Sie machen indem Sie die Leuchte ab und zu für ein paar Tage ausschalten. Die Leistungsfähigkeit der Batterie wird sich, abhängig vom Gebrauch, nach ein oder zwei Jahren mindern. Sie werden das bemerken, wenn die Lampe eine kürzere Brenndauer zeigt. Sie können sich dann entscheiden, um die Batterie zu wechseln.
 • Mit einem weichen Tuch können Sie die Außenseiten der Leuchte sauber machen.

Maintenance
 • S'occuper de l'entretien du panneau solaire. Nettoyez-le régulièrement avec un chiffon sec ou de l'eau chaude savonneuse. Des cellules solaires sales ne peuvent pas charger complètement la batterie. Cela peut entraîner un vieillissement prématuré de la batterie et un fonctionnement peu fiable de la lampe extérieure.
 • Chargez la lampe régulièrement pour maintenir la batterie en état. Vous pouvez le faire en éteignant la lampe pendant quelques jours à la fois. En fonction de l'utilisation, la capacité de la batterie diminuera après un ou deux ans. Vous pouvez remarquer lorsque la lampe produit un temps de combustion plus court. A continuation, vous pouvez opter pour substituer la batterie.
 • Toutes les autres surfaces extérieures peuvent être nettoyées avec un chiffon doux.

Onderhoud
 • Zorg ervoor dat het zonnepaneel schoon blijft. Maak deze regelmatig schoon met een droog doek of met warm zeepwater. Vuile zonnecellen kunnen de accu niet volledig laden. Dit kan leiden tot vroegtijdige veroudering van de accu en kan leiden tot onbetrouwbare werking van de buitenlamp.
 • Laad de lamp regelmatig op om de batterij in conditie te houden. Dit kunt u doen door de lamp af en toe een aantal dagen uit te schakelen. Afhankelijk van het gebruik zal de capaciteit van de batterij na een of twee jaar afnemen. Dit kunt u merken wanneer de lamp een kortere brandtijd oplevert. U kunt er dan voor kiezen om de batterij te vervangen.
 • Alle andere zijdes aan de buitenkant kunt u schoonmaken met een zachte doek.

Maintenance
 • S'occuper de l'entretien du panneau solaire. Nettoyez-le régulièrement avec un chiffon sec ou de l'eau chaude savonneuse. Des cellules solaires sales ne peuvent pas charger complètement la batterie. Cela peut entraîner un vieillissement prématuré de la batterie et un fonctionnement peu fiable de la lampe extérieure.
 • Chargez la lampe régulièrement pour maintenir la batterie en état. Vous pouvez le faire en éteignant la lampe pendant quelques jours à la fois. En fonction de l'utilisation, la capacité de la batterie diminuera après un ou deux ans. Vous pouvez remarquer lorsque la lampe produit un temps de combustion plus court. A continuation, vous pouvez opter pour substituer la batterie.
 • Toutes les autres surfaces extérieures peuvent être nettoyées avec un chiffon doux.

Manutenzione
 • Assicurarsi che la superficie esterna possa essere pulita con un panno morbido.
 • Quando si conserva temporaneamente la lampada, è importante caricarla completamente spegnendola e lasciandola al sole per 5 giorni. Conservare la lampada può causare il suo

- ✓ The battery is not fully charged. Make sure the solar panel is receiving enough light.
- ✓ The battery is not sufficiently charged. Turn off the lamp and leave it off for at least 2 sunny days to allow the batteries to fully charge.

 The battery is worn out and needs to be replaced. Depending on use, a battery lasts 1.5 to 3 years. Please contact Customer Service for replacement.

- ✓ The lamp also lights up during the day
- ✓ The twilight sensor is covered. Make sure the solar panel is clear.

Probleemoplossing
De lamp gaat niet aan

- ✓ De lamp staat uit. Zorg ervoor dat de lamp zich in de 'aan'-stand bevindt.
- ✓ De batterij is niet voldoende opgeladen. Schakel de lamp uit en laat deze minimaal 2 zonnige dagen uitslaan zodat de batterijen volledig kunnen opladen.

 Het zonnepaneel is vies. Controleer of het zonnepaneel schoon is.

 De lamp brandt maar heel kort

 De batterij is niet volledig opgeladen. Zorg ervoor dat het zonnepaneel voldoende licht ontvangt.

 De batterij is niet voldoende opgeladen. Schakel de lamp uit en laat deze minimaal 2 zonnige dagen uitslaan zodat de batterijen volledig kunnen opladen.

 De batterij is versleten en moet vervangen worden. Afhankelijk van het gebruik gaat een batterij 1,5 tot 3 jaar mee. Neem voor vervanging contact op met de klantenservice.

 De lamp brandt ook overdag

 De schermensensor wordt afgedekt. Zorg dat het zonnepaneel vrij is.

Dépannage
La lampe n'est pas allumée

 La lampe est éteinte. Assurez-vous que la lampe est en position "on".

 La batterie n'est pas assez chargée. Éteignez la lampe et laissez-la éteinte pendant au moins 2 jours ensoleillés afin que les batteries puissent être complètement chargées.

 Le panneau solaire est sale. Vérifiez si le panneau solaire est propre.

 La lampe ne brûle que pendant une courte période

 La batterie n'est pas suffisamment chargée. Veillez à ce que le panneau solaire ait suffisamment de lumière.

 La batterie n'est pas suffisamment chargée. Éteignez la lampe et laissez-la éteinte pendant au moins 2 jours ensoleillés afin que les batteries puissent se charger complètement.

 La batterie est usée et doit être remplacée. Selon l'utilisation, une batterie dure entre 1,5 et 3 ans. Contactez le service clientèle pour obtenir un remplacement.

 La lampe s'allume également pendant la journée

 Le capteur crépusculaire est couvert. Assurez-vous que le panneau solaire est libre.

Solución de problemas
La lámpara no se enciende

 La lámpara está apagada. Asegúrese de que la lámpara está en la posición "on".

 La batería no está suficientemente cargada. Apaga la lámpara y déjala apagada durante al menos 2 días soleados para que las baterías se recarguen completamente.

 El panel solar está sucio. Comprueba si el panel solar está limpio.

 La lámpara sólo arde durante poco tiempo.

 La batería no está completamente cargada. Apagade que el panel solar recibe suficiente luz.

 La batería no está suficientemente cargada. Apagade la lámpara y déjala apagada durante al menos 2 días soleados para que las baterías se recarguen completamente.

 La batería está desgastada y necesita ser reemplazada. Dependiendo del uso, una batería dura entre 1,5 y 3 años. Por favor, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente para su sustitución.

 La lámpara también se ilumina durante el día

 El sensor crepuscular está cubierto. Asegúrese de que el panel solar está libre.

Risoluzione dei problemi
La lampada non si accende

 La lampada è spenta. Assicurati che la lampada sia in posizione "on".

 La batteria non è abbastanza carica. Spegnere la lampada e lasciarla spenta per almeno 2 giorni di sole per permettere alle batterie di ricaricarsi completamente.

 Il pannello solare è sporco. Controllare se il pannello solare è pulito.

 La lampada brucia solo per poco tempo.

 La batteria non è completamente carica. Assicurati che il pannello solare riceva sufficiente luce.

 La batteria non è sufficientemente carica. Spegnere la lampada e lasciarla spenta per almeno 2 giorni di sole per permettere alle batterie di ricaricarsi completamente.

 La batteria è consumata e deve essere sostituita. A seconda dell'uso, una batteria dura tra 1,5 e 3 anni. Si prega di contattare il servizio clienti per la sostituzione.

 La lampada si illumina anche durante il giorno

 Il sensore crepuscolare è coperto. Assicurati che il pannello solare sia libero.

Wechsel der Batterie

1. Lösen Sie die Schrauben auf der Rückseite des Solarpanels, achten Sie dabei darauf, keine Drähte zu beschädigen.
2. Ersetzen Sie die leere Batterie durch einen neuen 1,2V 600mAh NiMH-Akku.

Replacing the battery

1. Loosen the screws on the back of the solar panel, be careful not to damage any wires.
2. Replace an empty battery with a new 1,2V 600mAh NiMH.

Vervangen van de batterij

1. Draai de schroeven aan de achterkant van het zonnepaneel los, zorg ervoor dat u geen bedrading beschadigt.
2. Vervang de lege batterij door een nieuwe 1,2V 600mAh NiMH batterij.

Remplacement de la batterie

1. Desserrez les vis à l'arrière du panneau solaire, en veillant à ne pas endommager les fils.
2. Remplacez la batterie vide par une nouvelle batterie NiMH 1,2V 600mAh.

Sustitución de la batería

1. Afloja los tornillos de la parte posterior del panel solar, teniendo cuidado de no dañar ningún cable.
2. Sustituye la batería vacía por una nueva de 1,2V 600mAh NiMH.

Sostituzione della batteria

1. Allentate le viti sul retro del pannello solare, facendo attenzione a non danneggiare i fili.
2. Sostituisce la batteria scarica con una nuova 1,2V 600mAh NiMH.

Garantie. Für dieses Produkt gilt eine Garantiezeit von 24 Monaten.

Warranty. This product has a 24-month warranty.

Garantie. Voor dit product geldt een garantietijd van 24 maanden.

Garantie. Ce produit est garanti pendant 24 mois.

Garantía. Este producto tiene una garantía de 24 meses.

Garanzia. Questo prodotto è garantito per 24 mesi.

4. Benutzung • Usage • Gebruik • Utilisation • Uso • Uso

Beabsichtigte Verwendung: Die Solar-Lichterkette Diamond (10 und 20 Meter Variante) ist eine solarbetriebene Lichterkette für den Außenbereich. Die Leuchte ist spritzwassergeschützt und gegen Regen und feuchte Umgebungen resistent, sie ist jedoch nicht für den Einsatz unter Wasser geeignet.

Unbeabsichtigte Verwendung: Eine andere als die unter "Bestimmungsgemäße Verwendung" beschriebene Verwendung dieses Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäße Verwendung. Eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung kann zu Verletzungen des Benutzers, Schäden am Produkt und zum Erlöschen der Garantie führen.

Intended use: Fairy Lights Diamond solar (10 and 20 metre variant) is a solar-powered light chain for outdoor use. The light is splash-proof and resistant to rain and humid environments, but it is not suitable for use under water.

Unintended use: Use of this product for purposes other than those described under "intended use" is considered unintended use. Unintended use may result in injury to the user, damage to the product, and voiding of the warranty.

Bedoeld gebruik: De Solar lichtsoer Diamond (10 en 20 meter variant) is een lichtslang op zonne-energie, bedoeld als verlichting voor gebruik buiten. De lamp is spatwaterdicht en beschermd tegen regenval en vochtige omgebungen, echter niet geschikt voor onder water.

Onbedoeld gebruik: Gebruik van dit product voor andere doeleinden dan beschreven bij 'bedoeld gebruik' wordt beschouwd als onbedoeld gebruik. Onbedoeld gebruik kan leiden tot letsel aan de gebruiker, schade aan het product en het vervallen van de garantie.

Utilisation prévue: Le cordon lumineux solaire Diamond (version de 10 et 20 mètres) est un cordon lumineux à énergie solaire destiné à une utilisation en extérieur. La lampe est étanche aux éclaboussures et protégée contre la pluie et les environnements humides, mais elle ne convient pas à une utilisation sous l'eau.

Utilisation involontaire: L'utilisation de ce produit à des fins autres que celles décrites dans la rubrique "utilisation prévue" est considérée comme une utilisation non prévue. Une utilisation non intentionnelle peut entraîner des blessures pour l'utilisateur, endommager le produit et annuler la garantie.

Uso previsto: El cordón luminoso solar Diamond (versión de 10 y 20 metros) es un cordón luminoso alimentado por energía solar y destinado a un uso exterior. La luz es resistente a las salpicaduras y está protegida contra la lluvia y los ambientes húmedos, pero no es apta para su uso bajo el agua.

Uso no previsto: El uso de este producto para fines distintos a los descritos en el "uso previsto" se considera un uso no previsto. El uso no previsto puede provocar lesiones al usuario, daños al producto y anular la garantía.

Uso previsto: Il Solar Light Cord Diamond (versione da 10 e 20 metri) è un cavo luminoso alimentato ad energia solare destinato all'uso esterno. La luce è resistente agli spruzzi e protetta dalla pioggia e dagli ambienti umidi, ma non è adatta all'uso subacqueo.

Uso involontario: L'uso di questo prodotto per scopi diversi da quelli descritti sotto "uso previsto" è considerato un uso non previsto. L'uso improprio può portare a lesioni per l'utente, danni al prodotto e annullare la garanzia.

5. Sicherheit • Safety • Veiligheid • Sécurité • Seguridad • Sicurezza

Dieses Kapitel bietet einen Überblick der Sicherheitshinweise, die für dieses Produkt gelten. Lesen Sie diese bitte gut durch, bevor Sie das Produkt montieren, benutzen, oder Wartung ausführen. Die Sicherheitsmaßnahmen und Warnungen müssen beachtet werden, um den korrekten Zustand des Produkts und einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.

Sichere Anwendung
Verkehrsmassnahmen

Überprüfen Sie vor dem Gebrauch die Vollständigkeit der gelieferten Zubehörteile und/oder ob das Produkt Beschädigungen und/oder Defekte hat. Bei Beschädigungen und/oder Defekten, darf das Produkt nicht verwendet werden.

This section outlines the safety instructions that apply to this product. Read them carefully before assembling, using, or servicing the product. The safety instructions and warnings must be observed to ensure the correct condition of the product and safe operation.

Safe use
Precautions

Before use, check the completeness of the supplied parts and/or the product for damage and/or discrepancies. In case of damage and/or deviations, the product should not be used.

Dit hoofdstuk geeft een overzicht van de veiligheidsinstructies die van toepassing zijn op dit product. Lees deze goed voordat u het product monteert, gebruikt, of onderhoud plegt. De veiligheidsinstructies en waarschuwingen moeten in acht worden genomen om de correcte staat van het product en een veilige werking te garanderen.

Veilig gebruik
Voorzorgsmaatregelen

Controleer voor gebruik de volledigheid van de geleverde onderdelen en/of het product op schade en/of afwijkingen. Bij schade en/of afwijkingen, mag het product niet gebruikt worden.

Cette section résume les instructions de sécurité qui s'appliquent à ce produit. Lisez-les attentivement avant d'assembler, d'utiliser ou d'entretenir le produit. Les consignes de sécurité et les avertissements doivent être respectés pour garantir le bon fonctionnement et la sécurité du produit.

Funcionamiento seguro
Precauciones

Antes de utilizarlo, compruebe que las piezas suministradas y/o el producto no presentan daños ni desviaciones. En caso de daños y/o desviaciones, el producto no debe utilizarse.

Questa sezione riassume le istruzioni di sicurezza che si applicano a questo prodotto. Leggetele attentamente prima del montaggio, dell'uso o della manutenzione del prodotto. Le istruzioni di sicurezza e le avvertenze devono essere osservate per garantire il funzionamento corretto e sicuro del prodotto.

Funcionamiento seguro
Precauciones

Antes de utilizarlo, compruebe que las piezas suministradas y/o el producto no presentan daños ni desviaciones. En caso de daños y/o desviaciones, el producto no debe utilizarse.

Questa sezione riassume le istruzioni di sicurezza che si applicano a questo prodotto. Leggetele attentamente prima del montaggio, dell'uso o della manutenzione del prodotto. Le istruzioni di sicurezza e le avvertenze devono essere osservate per garantire il funzionamento corretto e sicuro del prodotto.

Funcionamiento seguro
Precauciones

Antes de utilizarlo, compruebe que las piezas suministradas y/o el producto no presentan daños ni desviaciones. En caso de daños y/o desviaciones, el producto no debe utilizarse.

Questa sezione riassume le istruzioni di sicurezza che si applicano a questo prodotto. Leggetele attentamente prima del montaggio, dell'uso o della manutenzione del prodotto. Le istruzioni di sicurezza e le avvertenze devono essere osservate per garantire il funzionamento corretto e sicuro del prodotto.

Funcionamiento seguro
Precauciones

Antes de utilizarlo, compruebe que las piezas suministradas y/o el producto no presentan daños ni desviaciones. En caso de daños y/o desviaciones, el producto no debe utilizarse.

Questa sezione riassume le istruzioni di sicurezza che si applicano a questo prodotto. Leggetele attentamente prima del montaggio, dell'uso o della manutenzione del prodotto. Le istruzioni di sicurezza e le avvertenze devono essere osservate per garantire il funzionamento corretto e sicuro del prodotto.

Funcionamiento seguro
Precauciones

Antes de utilizarlo, compruebe que las piezas suministradas y/o el producto no presentan daños ni desviaciones. En caso de daños y/o desviaciones, el producto no debe utilizarse.

Questa sezione riassume le istruzioni di sicurezza che si applicano a questo prodotto. Leggetele attentamente prima del montaggio, dell'uso o della manutenzione del prodotto. Le istruzioni di sicurezza e le avvertenze devono essere osservate per garantire il funzionamento corretto e sicuro del prodotto.

Funcionamiento seguro
Precauciones

Antes de utilizarlo, compruebe que las piezas suministradas y/o el producto no presentan daños ni desviaciones. En caso de daños y/o desviaciones, el producto no debe utilizarse.

Questa sezione riassume le istruzioni di sicurezza che si applicano a questo prodotto. Leggetele attentamente prima del montaggio, dell'uso o della manutenzione del prodotto. Le istruzioni di sicurezza e le avvertenze devono essere osservate per garantire il funzionamento corretto e sicuro del prodotto.

Funcionamiento seguro
Precauciones

Antes de utilizarlo, compruebe que las piezas suministradas y/o el producto no presentan daños ni desviaciones. En caso de daños y/o desviaciones, el producto no debe utilizarse.

Questa sezione riassume le istruzioni di sicurezza che si applicano a questo prodotto. Leggetele attentamente prima del montaggio, dell'uso o della manutenzione del prodotto. Le istruzioni di sicurezza e le avvertenze devono essere osservate per garantire il funzionamento corretto e sicuro del prodotto.

Funcionamiento seguro
Precauciones

Antes de utilizarlo, compruebe que las piezas suministradas y/o el producto no presentan daños ni desviaciones. En caso de daños y/o desviaciones, el producto no debe utilizarse.

Questa sezione riassume le istruzioni di sicurezza che si applicano a questo prodotto. Leggetele attentamente prima del montaggio, dell'uso o della manutenzione del prodotto. Le istruzioni di sicurezza e le avvertenze devono essere osservate per garantire il funzionamento corretto e sicuro del prodotto.

Funcionamiento seguro
Precauciones

Antes de utilizarlo, compruebe que las piezas suministradas y/o el producto no presentan daños ni desviaciones. En caso de daños y/o desviaciones, el producto no debe utilizarse.

Questa sezione riassume le istruzioni di sicurezza che si applicano a questo prodotto. Leggetele attentamente prima del montaggio, dell'uso o della manutenzione del prodotto. Le istruzioni di sicurezza e le avvertenze devono essere osservate per garantire il funzionamento corretto e sicuro del prodotto.

Funcionamiento seguro
Precauciones

Antes de utilizarlo, compruebe que las piezas suministradas y/o el producto no presentan daños ni desviaciones. En caso de daños y/o desviaciones, el producto no debe utilizarse.

Questa sezione riassume le istruzioni di sicurezza che si applicano a questo prodotto. Leggetele attentamente prima del montaggio, dell'uso o della manutenzione del prodotto. Le istruzioni di sicurezza e le avvertenze devono essere osservate per garantire il funzionamento corretto e sicuro del prodotto.

Funcionamiento seguro
Precauciones

Antes de utilizarlo, compruebe que las piezas suministradas y/o el producto no presentan daños ni desviaciones. En caso de daños y/o desviaciones, el producto no debe utilizarse.

Questa sezione riassume le istruzioni di sicurezza che si applicano a questo prodotto. Leggetele attentamente prima del montaggio, dell'uso o della manutenzione del prodotto. Le istruzioni di sicurezza e le avvertenze devono essere osservate per garantire il funzionamento corretto e sicuro del prodotto.

Funcionamiento seguro
Precauciones

Antes de utilizarlo, compruebe que las piezas suministradas y/o el producto no presentan daños ni desviaciones. En caso de daños y/o desviaciones, el producto no debe utilizarse.

Questa sezione riassume le istruzioni di sicurezza che si applicano a questo prodotto. Leggetele attentamente prima del montaggio, dell'uso o della manutenzione del prodotto. Le istruzioni di sicurezza e le avvertenze devono essere osservate per garantire il funzionamento corretto e sicuro del prodotto.

Funcionamiento seguro
Precauciones

Antes de utilizarlo, compruebe que las piezas suministradas y/o el producto no presentan daños ni desviaciones. En caso de daños y/o desviaciones, el producto no debe utilizarse.

Questa sezione riassume le istruzioni di sicurezza che si applicano a questo prodotto. Leggetele attentamente prima del montaggio, dell'uso o della manutenzione del prodotto. Le istruzioni di sicurezza e le avvertenze devono essere osservate per garantire il funzionamento corretto e sicuro del prodotto.

Funcionamiento seguro
Precauciones

Antes de utilizarlo, compruebe que las piezas suministradas y/o el producto no presentan daños ni desviaciones. En caso de daños y/o desviaciones, el producto no debe utilizarse.

Questa sezione riassume le istruzioni di sicurezza che si applicano a questo prodotto. Leggetele attentamente prima del montaggio, dell'uso o della manutenzione del prodotto. Le istruzioni di sicurezza e le avvertenze devono essere osservate per garantire il funzionamento corretto e sicuro del prodotto.

Funcionamiento seguro
Precauciones

Antes de utilizarlo, compruebe que las piezas suministradas y/o el producto no presentan daños ni desviaciones. En caso de daños y/o desviaciones, el producto no debe utilizarse.

Questa sezione riassume le istruzioni di sicurezza che si applicano a questo prodotto. Leggetele attentamente prima del montaggio, dell'uso o della manutenzione del prodotto. Le istruzioni di sicurezza e le avvertenze devono essere osservate per garantire il funzionamento corretto e sicuro del prodotto.

Funcionamiento seguro
Precauciones

Antes de utilizarlo, compruebe que las piezas suministradas y/o el producto no presentan daños ni desviaciones. En caso de daños y/o desviaciones, el producto no debe utilizarse.

Questa sezione riassume le istruzioni di sicurezza che si applicano a questo prodotto. Leggetele attentamente prima del montaggio, dell'uso o della manutenzione del prodotto. Le istruzioni di sicurezza e le avvertenze devono essere osservate per garantire il funzionamento corretto e sicuro del prodotto.

Funcionamiento seguro
Precauciones

 Setzen Sie die Leuchte keiner extremen Hitze aus. Bewahren Sie das Produkt in Betrieb immer bei einer Temperatur zwischen -5°C und 45°C auf. Wenn es nicht benutzt wird, kann es zwischen -20°C und 80°C aufbewahrt werden.  Do not expose the lamp to extreme heat. Always store the product in operation at a temperature of between -5°C and 45°C, not in use it can be stored between -20°C and 80°C.  Stel de lamp niet bloot aan extreme hitte. Bewaar het product in bedrijf altijd bij een temperatuur tussen de -5°C en 45°C, niet in gebruik kan het bewaard worden tussen -20°C en 80°C.  Ne l'exposez pas à une chaleur extrême. Lorsqu'il n'est utilisé, le produit doit toujours être stocké entre -5°C et 45°C, lorsqu'il n'est pas utilisé, il peut être stocké entre -20°C et 80°C.  Não exponga al calor extremo. Quando está em funcionamento, mantenha sempre o produto entre -5°C e 45°C, quando não está em uso pode armazená-lo entre -20°C e 80°C.  Non esporlo a calore estremo. Quando è in funzione, conservare sempre il prodotto tra -5°C e 45°C, quando non è in uso può essere conservato tra -20°C e 80°C.

 Het zonnepaneel is vies. Controleer of het zonnepaneel schoon is.

 De lamp brandt maar heel kort

 De batterij is niet volledig opgeladen. Zorg ervoor dat het zonnepaneel voldoende licht ontvangt.

 De batterij is niet voldoende opgeladen. Schakel de lamp uit en laat deze minimaal 2 zonnige dagen uitslaan zodat de batterijen volledig kunnen opladen.

 De batterij is versleten en moet vervangen worden. Afhankelijk van het gebruik gaat een batterij 1,5 tot 3 jaar mee. Neem voor vervanging contact op met de klantenservice.

 De lamp brandt ook overdag

 De schermensensor wordt afgedekt. Zorg dat het zonnepaneel vrij is.

Entsorgung • Discarding • Afkanking • Élimination • Eliminación • Smaltimento

Das Symbol auf dem Material, den Zubehörteilen oder auf der Verpackung zeigt, dass dieses Produkt nicht als Haushaltsmüll behandelt werden darf. Entsorgen Sie das Gerät über die Sammelstelle für das Recycling von elektrischen Geräten und elektronischen Geräten innerhalb der EU und in sonstigen Europäischen Ländern, die getrennte Sammelsysteme für gebrauchte elektrische und elektronische Apparate haben. Entsorgen Sie Ihre alten elektrischen und elektronischen Geräte deshalb nicht über den Hausmüll. Entfernen Sie die Batterie in Übereinstimmung mit lokaler, provinzieller und Bundes Gesetzgebung und Rechtsvorschriften. Für mehr Informationen über Recycling dieses Produkts, nehmen Sie bitte Kontakt auf mit Ihrem lokalen Rathaus, dem Abfall-Abholdienst oder mit dem Laden, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

The symbol on the material, accessories or packaging indicates that this product should not be treated as household waste. Please dispose of the device via the collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment within the EU and in other European countries that have separate collection systems for used electrical and electronic equipment. Therefore, do not dispose of your old electrical and electronic equipment through the household waste. Dispose of the battery in accordance with local, state and federal laws and regulations. For more information on recycling this product, please contact your local city office, waste collection service or the store where you purchased the product.

Het symbool op het materiaal, de accessoires of verpakking geeft aan dat dit product afgevoerd mag worden als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Voer het apparaat af via het verzamelpunt voor de recycling van niet-gevaarlijke elektrische en elektronische apparatuur binnen de EU en in andere Europese landen die aparte verzamelstelsels voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur kennen. Verwijder de batterij niet in de huishoudelijke afval. Verwijder de batterij in overeenstemming met lokale, provinciale en federale wet- en regelgeving. Neem voor meer informatie over de recycling van dit product contact op met het plaatselijke gemeentehuis, de vuilnisophalpingdienst of de winkel waar u het product heeft gekocht.

Le symbole figurant sur le matériel, sur les accessoires ou sur l'emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Veuillez mettre l'appareil au rebut en passant par le point de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques au sein de l'UE et dans les autres pays européens qui disposent de systèmes de collecte séparés pour les équipements électriques et électroniques usagés. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie, le service de l'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.

El símbolo en el material, en los accesorios o en el empaque indica que este producto no debe ser tratado como residuo doméstico. Por favor, elimine el equipo a través del punto de recolección para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos dentro de la UE y en otros países europeos que tengan sistemas de recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos usados. Por lo tanto, no tire sus viejos